**Las 6 principales diferencias lingüísticas entre el inglés y el español**

*Excuse me, do you speak English? Enseguida conocerás:****frases, verbos y vocabulario en inglés****de gran interés.*

Partamos del hecho de que el inglés es una lengua históricamente germánica *(Germanic)*, mientras que el español es, como sabrás, una lengua romance. Y es que si bien tienen similitudes, ¡también son muchas las diferencias entre sí! A continuación te contamos, de forma sencilla, las 6 principales distinciones lingüísticas que deberás tener en cuenta.

**El inglés no se lee fonéticamente**

Incluso si sabes a ciencia cierta cómo se escribe una palabra en inglés, esto no implica que sepas cómo pronunciarla. ¿La razón? El inglés no se lee fonéticamente *(phonetically)*debido a la gran cantidad de letras mudas y homófonos –palabras que se pronuncian igual, pero se escriben de diferente manera– que conforman este idioma.

A continuación, unos cuantos ejemplos.

* Homófonos: ***you’re / your.***Si bien *you’re (you are /*eres) y *your* (tu) son cosas distintas, ¡se pronuncian de la misma manera!
* Letras mudas: ***chocolate, comfortable, vegetable***. ¿Notas que al decir en voz alta estas palabras en español estás pronunciando cada una de las letras que allí aparecen? Si haces el mismo ejercicio en inglés, verás que hay “letras mudas”.

**2. En el inglés la mayoría de los sustantivos no poseen género**

Sin duda esta es una de las diferencias más marcadas entre el inglés y el español. En el caso del castellano, el artículo confirma el género del sustantivo que acompaña (ej. ‘**la/una** nevera’, ‘**el/un** carro’, ‘**la/una** maestra’, ‘**el/un** profesor’). En inglés, muy por el contrario, en la mayoría de los casos un simple *‘****the’***o***‘a’***será suficiente (ej. *the/a fridge, the/a car, the/a teacher)*.

¿Cuál es la excepción a la regla?: cuando utilizamos un pronombre personal para sustituir al sustantivo en inglés (ej. ***she / he***). No olvides que este tipo de pronombres suelen referirse a personas y raramente a animales, ¿vale? Finalmente, ten en cuenta que lo mismo ocurre con los posesivos de la tercera persona (ej. ***her / his***), que se diferencian en cuanto a género, cosa que, si lo piensas, no sucede con ‘su’ en español.

**3. En inglés el adjetivo va antes del sustantivo**

Con ejemplos nos entendemos mejor…

* *I like big houses. =*Me gustan las casas grandes.
* *I like small dogs. =*Me gustan los perros pequeños.

Nota: el adjetivo en español puede concordar en género y número (masculino o femenino, singular o plural), mientras que en el caso del adjetivo en inglés siempre es singular y neutro, pues como ya se mencionó, los sustantivos no suelen poseer géneros *(genders)*.

He aquí un dato extra: en inglés no es poco usual utilizar 4 o 5 adjetivos para describir un mismo sustantivo (ej. *That is a really****ugly old white wooden****table.)*, cosa que es poco común en español. ¿Estás de acuerdo?

**4. Negación simple versus doble negación**

* *I have no problem with you. =*No tengo ningún problema contigo.

¿Notaste la diferencia? En español solemos utilizar negaciones dobles, mientras que en inglés son mucho más frecuentes las negaciones simples.

Por último, recuerda que el inglés cuenta con varios prefijos de negación que evitan utilizar ***no*** o ***not*** (ej. ***non, un, dis, in****).*Por ello, palabras como ***un****aware* (*not aware*), ***dis****like*(*not like*) o ***in****experience* (*no experience*) podrían entrar en acción en este tipo de casos.

**5. El español ofrece muchas más opciones para conjugar un verbo**

Al conjugar un verbo *(conjugate a verb)*, tanto en inglés como en español, debemos pensar antes en si la acción ocurre, ocurrirá u ocurrió en tiempo pasado, presente o futuro, ¿verdad? En el caso del castellano debemos contemplar muchas más variables, lo que da un número bastante mayor de posibilidades.

* *work, works, worked, working*
* trabajo, trabajas, trabaja, trabajamos, trabajan, trabajaron, trabajado, trabajaba, trabajábamos, trabajaban, trabajé, trabajaste, trabajó, trabajaré, trabajarás, trabajará, trabajarán, trabajaremos, trabajaría, trabajarías, trabajaríamos, trabajarían…

**6. El uso de las mayúsculas y de los signos de puntuación**

* Mayúsculas: en el caso del inglés, los días de la semana, los meses, los gentilicios y los idiomas van con mayúscula.
* Signos de exclamación e interrogación: en inglés, dichos signos van únicamente al final de cada frase –no al comienzo-. “*Do you understand me****?***” / “**¿**Me comprendes**?**”